



Hungária Malinois Club



CSÍPÓ-DYSPLASIA VIZSGÁLATI LAP * PAGE OF THE HIP-JOINT DYSPLASIA * UNTERZUCHUNGS KARTE DES HD

A kutya neve: Name of the dog: Name des Hundes:		Fajta: Breed: Rasse:	A röntgenfelvétel készítésének helye:/ Ideje:/ Száma: Place of X-ray taking:/ Date:/ Number of X-ray taking: Stelle des Röntgenaufnahme: / Zeitpunkt: /Nummer der Röntgenaufnahme:
Születési deje: Date of Birth: Geburtsdatum:	Életkor (hónapokban): Age (in months): Alte (in Monat):	Tulajdonos neve: / Címe: Owner: / Address: Besitzer: / Anschrift:	
Színe: Colour: Farbe:	Ivara: Sex: Geschlecht:		
Származási bizonyítvány száma: Number of certificate origin: Nummer des Abstammungszeugnisses:		Tetoválási szám: & Chip szám: Tattoo number: & Tätowierungsnummer: Chip number: & Chip number:	

Megjegyzés: Az eb tetoválási és / vagy chipszáma megegyezik a származási lapon levő számmal. A CSD-röntgen elkészítésének tényét a származási lapra bejegyeztem. A röntgenfelvétel megfelelően elbódított kutyán, megfelelő izomtónus-állapotban készült. / Remarks: The tattooing-number/chip of the above-named dog is identical with the number on the identity card. I recorded the fact of the X-ray taking from the hip-joint into the certificate origin. The X-ray was made a sufficiently narcotised dog in state of sufficient muscular tone. / Bemerkung: Die Tätovierungsnummer/chip des Hundes stimmt mit der nummer im Abstammungszeugnis überein. Die Tatsache der Röntgenisierung für HD ist von mir in das AZ eingetragen worden. Die Röntgenaufnahme ist an genügend betäubtem Hund, im geeigneten Zustand des Muskeltonus durchgeführt worden

A felvételt készítő állatorvos véleménye: / The X-ray making vet-surgeon's statement: / Begutachtung des die Aufnahme machenden Tierarztes:

A csípőízület helyzete Position the hip-joint Lage des Hüftgelenks	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	Az ízületi vápa állapota Status of acetabulum Zustand der Gelenkpfanne	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R
szimmetrikus symmetrical symmetrisch	O / O	aszimmetrikus asymmetrical asymmetrisch	O / O	összbenyomás: General impression Gesamteindruck	lapos flat flach
jól nyújtott well extended gut ausgedehnt	O / O	elégtelen insufficient ungenügend	O / O	Elülső vápaszel: Front edge of the acetabulum: Vorderer Rand der Pfanne:	éles kontúrú of sharp contour scharfer Kontur
jól befordított well turned in gut eingeschwenkt	O / O	elégtelen insufficient ungenügend	O / O	Elülső vápakontúr: Front acetabulumcontour: Vordere Kontur der Pfanne:	ellaposodott flattened abgeflacht

A combcsontfej állapota Status of the head of the thigh Zustand Schenkelbeinkopfes	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R
Összbenyomás: General impression: Gesamteindruck	gömb alakú round kugelförmig	O / O	ellaposodott flattened abgeflacht	O / O
A fej helyzete a vápában: The status of the head in the acetabulum: Lage des Kopfes in der Pfanne:	mély deep tief	O / O	excentrikus eccentric exzentrisch	O / O

A combnyak állapota Status of the neck of thigh bone Zustand des Schenkelhais	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R
szabályos regular regelmäßig	O / O	a fejtől jól elkülönül well separated from the head vom Kopf deutlich abgegrenzt	O / O	kontúros with contour mit Konturen
henger alakú cylinder shaped zylindrisch	O / O	megrövidült shortened verkürzt	O / O	nem kontúros without contour ohne Konturen

	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	A Norberg-féle mérés szerint According to the Norberg measuring Nach der Norbergachen Messung:	J / B L / R L / R
Az ízületi rés: The articular space: Die Gelenkspalte:	koncentrikus concentric konzentrisch	O / O	divergáló divergent divergierend	O / O

Minősítés: / Grade: / Beurteilung:

A mentes free frei	B majdnem mentes nearly free fast frei	C enyhe CSD mild HD leichte HD	D közepes CSD moderate HD mittelmäßige HD	E súlyos CSD severe HD schwere HD
---------------------------------	---	---	--	--

Dátum: / Date:/Zeitpunkt:

Aláírás: / Signature: / Unterschrift:

.....
Az állatorvos bélyegzőjének helye:/
Place of the vet-surgeon's stamp:/
Stelle des tempeis des Tierarztes: